



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2013

ARABIC SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

SECTION A

أجوبة السؤال الأول:

- 1.1 عَبْدُ الْعَزِيزِ سُعُودِيٌّ،
يُدْرُسُ هَنْدَسَةَ الْكَهْرَبَاءِ،
في جَامِعَةِ الرِّيَاضِ. (3)
- 1.2 سَجِنَ مَا نَدِيلاً لِمُدَّةِ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ سَنَةً.
بِسَبَبِ مُعَارَضَتِهِ وَمُحَارَبَتِهِ لِنِظَامِ الْعُنْصُرِيَّةِ. (2)
- 1.3 سَافَرَ عَبْدُ الْعَزِيزِ إِلَى جَنُوبِ إِفْرِيقِيَا بِالطَّائِرَةِ (بِالْجَوِّ).
اسْتَقْبَلَهُ صَدِيقُهُ أَحْمَدُ اسْتِقْبَالاً حَارّاً. (2)
- 1.4 شَاهَدَ عَبْدُ الْعَزِيزِ فِي الْمَنْطِقَةِ الشَّرْقِيَّةِ الشَّلَالَاتِ الْجَمِيلَةَ وَ الْحَيَوَانَاتِ الْخَمْسَةَ الْكَبِيرَةَ:
الْأَسَدَ وَالنَّمْرَةَ وَالْفِيلَ وَوَحِيدَ الْقَرْنِ وَالْجَامُوسَ. (2)
- 1.5 هَاجَرَتْ قَبَائِلُ مِنَ الْهِنْدِ قَبْلَ أَكْثَرِ مِنْ ثَلَاثِمِائَةِ سَنَةٍ .
لِلْعَمَلِ فِي مَزَارِعِ قَصَبِ الشُّكْرِ. (2)
- 1.6 زَارَ أَحْمَدُ فِي مَدِينَةِ كَيْبِ تَوْنِ جَبَلِ الْمَائِدَةِ، وَسَجِنَ جَزِيرَةَ "رُوبِن"، وَرَأْسَ رَجَاءِ الصَّالِحِ،
وَالْمَسْجِدَ الْأَوَّلَ فِي جَنُوبِ إِفْرِيقِيَا. (2)
- 1.7 مَكَثَ عَبْدُ الْعَزِيزِ سِتَّةَ وَعِشْرِينَ يَوْماً فِي جَنُوبِ إِفْرِيقِيَا. (2)
- 1.8 عَلَى حَسَبِ إِجَابَةِ الطَّالِبِ . (2)
- [18]

أجوبة السؤال الثاني

- 2.1 هَذِهِ الْمَجَلَّةُ شَهْرِيَّةٌ نَقَافِيَّةٌ مُصَوَّرَةٌ . (2)
- 2.2 أُسِّسَتْ هَذِهِ الْمَجَلَّةُ سَنَةَ 1958م
يَكْتُبُهَا الْعَرَبُ
لِيَقْرَأَهَا كُلُّ الْعَرَبِ
- هَذِهِ الْمَجَلَّةُ لِشَهْرِ شَوَّالِ 1434 هـ الْمُوَافِقُ أَوْغُسْطُسَ 2013م (4)
- 2.3 قِيَمَةُ الْإِشْتِرَاكِ السَّنَوِيِّ لِلْمَجَلَّةِ 10 دِينَارٍ كُؤَيْتِي أَوْ 40 دُولَارًا أَمْرِيكِيًّا (1)
- 2.4 تُرْسَلُ الْقِيَمَةُ الْإِشْتِرَاكِ السَّنَوِيِّ بِمُوجِبِ حَوَالَةِ مَصْرَفِيَّةٍ أَوْ شَيْكَ بِالدِّينَارِ الْكُؤَيْتِي
بِاسْمِ وَرَازَةِ الْإِعْلَامِ إِلَى مَكْتَبِ الْمَجَلَّةِ. (2)

(2)	Evening coffee in Cairo gardens	2.5
	P.O. Box 748	2.6
	Al-Safah	
	Postal code 13008	
(2)	Kuwait	
[13]		

أجوبة السؤال الثالث :

(1)	خطأ	3.1
(1)	صحيح	3.2
(1)	صحيح	3.3
(1)	خطأ	3.4
[4]		

أجوبة السؤال الرابع :

(1)	يلعب	4.1
(1)	جميلة	4.2
(1)	طالبة	4.3
(1)	مدرساً	4.4
[4]		

أجوبة السؤال الخامس :

(2)	قَصِيْتُ يَوْمًا فِي الْعَاصِمَةِ زُرْتُ فِيهَا حَدِيقَةً جَمِيلَةً.	5.1
(2)	مُحَمَّدٌ طَالِبٌ يَدْرُسُ الْهَنْدَسَةَ فِي جَامِعَةِ كَيْب تُون.	5.2
(2)	يَا أَحْمَدُ! هَلْ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْحَفْلَةِ ؟	5.3
[6]		

أجوبة السؤال السادس :

6.1	My father took his passport and his ticket and went to the Travel Agent to confirm his booking for the journey to the Arab Republic of Egypt.	(2)
6.2	My friend moved to the Northern Province and wrote a letter describing in it his new life.	(2)
6.3	My father is a Car factory manager in an Industrial area and my mother is a nurse at the City hospital.	(2)
		[6]

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ السَّادِسِ:

- 7.1 ذَهَبَتْ زَيْنَبُ وَفَاطِمَةُ لِلدَّرَاسَةِ فِي الْقَاهِرَةِ، مَدِينَةِ الْأَلْفِ مِئْدَنَةٍ. (3)
- 7.2 عِنْدَمَا وَصَلَ الْقِطَارُ فِي الْمَحْطَّةِ الْجَدِيدَةِ قَفَزَ النَّاسُ سَرِيعًا. (3)
- 7.3 أَحْمَدُ لَهُ جِيرَانٌ كَثِيرُونَ يَحْتَرِمُهُمْ وَيُسَلِّمُ عَلَيْهِمْ عِنْدَمَا يُقَابِلُهُمْ. (3)
- [9]

60 marks

SECTION B

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ الثَّامِنِ (الْقُرْآنُ):

8.1 رَأَى أَحَدُهُمَا فِي الْمَنَامِ أَنَّهُ يَعَصِرُ خَمْرًا، وَرَأَى الْآخَرَ فِي مَنَامِهِ أَنَّهُ يَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِهِ خُبْزًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ.

طَلَبَ الْفَتَيَانِ مِنْ يُوسُفَ أَنْ يُنَبِّئَهُمَا عَنْ تَأْوِيلِ رُؤْيَيْهِمَا.

(4) رَأَيْهِمَا فِي يُوسُفَ هُوَ أَنَّهُ مُحْسِنٌ (هُوَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ).

8.2 أَخْبَرَ يُوسُفُ الْفَتَيَيْنِ عَنْ رُؤْيَيْهِمَا قَبْلَ الطَّعَامِ (قَبْلَ أَنْ جَاءَهُمَا الطَّعَامُ).

(2) فِي السَّحْنِ.

(1) 8.3 مِنْ رَبِّهِ.

8.4 التَّوْحِيدَ (الإِسْلَامُ).

(3) لَا، وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ.

(4) 8.5 أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ.

(2) 8.6 لِأَنَّ الشَّيْطَانَ أَنْسَاهُ.

8.7 8.7.1 رَبُّ

(2) 8.7.2 سَنَةً

[18]

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ التَّاسِعِ :

- 9.1 صَخْرُ ابْنِ وَدَاعَةَ الْعَامِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. (1)
- 9.2 كَانَ يَعْمَلُ هَذَا الصَّحَابِيُّ فِي التَّجَارَةِ (كَانَ تَاجِرًا). (1)
- 9.3 فِي أَبِي دَاوُدَ وَ التِّرْمِذِيِّ. (2)
- 9.4 كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرْسِلُ جَيْشَهُ فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ
طَلَبًا لِلْبَرَكَةِ مِنَ اللَّهِ. (2)
- 9.5 أَصْبَحَ غَنِيًّا وَكَانَ لَهُ مَالٌ كَثِيرٌ. (2)
- 9.6 اللَّهُمَّ بَارِكْ لِأُمَّتِي فِي بُكُورِهَا. (2)

[10]

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ الْعَاشِرِ :

- 10.1 الصَّدِيقَانِ ، كَتَبَهُ كَامِلٌ كَيْلَانِي. (2)
- 10.2 طَيِّبَانِ وَ ذَكِيَّانِ. (2)
- 10.3 تَعَاوَنَ الصَّدِيقَانِ عَلَى الْحَيَاةِ بِكُلِّ جِدٍّ وَاهْتِمَامٍ. (2)
- 10.4 تَرْتِيبُ الْبَيْتِ وَ طَبْخُ الطَّعَامِ (رَتَّبَ الصَّدِيقَانِ الْبَيْتَ الْجَمِيلَ
وَأَتَقْنَا طَبْخَ الطَّعَامِ). (2)
- 10.5 فِي الْكَلَامِ، لِأَنَّهُمَا لَا يَسْتَطِيعَانِ (لَا يَقْدِرَانِ عَلَى) الْكَلَامِ. (2)
- 10.6 عَاشَ الصَّدِيقَانِ فِي وِثَامٍ. (2)

[12]

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ الْحَادِي عَشَرَ :

- 11.1 رَاوَدَتْ امْرَأَةُ الْعَزِيزِ يُوسُفَ "عَلَيْهِ السَّلَامُ" لِأَنَّهُ كَانَ جَمِيلًا.
لَا، لَمْ يَسْتَجِبْ يُوسُفُ لِأَنَّهُ كَانَ يَخَافُ اللَّهَ (وَلَآئِنَّهُ لَا يُرِيدُ أَنْ يَخُونَ سَيِّدَهُ). (4)
- 11.2 اسْتَغْفِرِي لِذَنْبِكِ إِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ. (2)
- 11.3 عِنْدَمَا سَمِعَتْ أَنَّ يُوسُفَ مَعْرُوفٌ بِالْجَمَالِ فِي الْمَدِينَةِ وَأَنَّ كُلَّ النَّاسِ يَقُولُونَ
مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ. (عِنْدَمَا رَفَضَ طَلَبَهَا بِاسْتِمْرَارٍ) .
قَالَتْ: إِذْنٍ تَذْهَبُ إِلَى السَّجْنِ.
قَالَ يُوسُفُ: السَّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ (3)
- 11.4 لِيَصْرِفَهُ مِنْ كَيْدِ امْرَأَةِ الْعَزِيزِ وَنِسَاءِ الْمَدِينَةِ (لِلْمَصْلَحَةِ) . (2)
- 11.5 فِي مِصْرَ. (1)

[12]

40 marks

Total: 100 marks